



This is a repository copy of *Philological approaches*.

White Rose Research Online URL for this paper:

<https://eprints.whiterose.ac.uk/158118/>

Version: Supplemental Material

Book Section:

Seiler, A. and Wallis, C. orcid.org/0000-0002-8373-0134 (2023) *Philological approaches*. In: Condorelli, M. and Rutkowska, H., (eds.) *The Cambridge Handbook of Historical Orthography*. Cambridge Handbooks in Language and Linguistics . Cambridge University Press , Cambridge , pp. 338-359. ISBN 9781108487313

<https://doi.org/10.1017/9781108766463.017>

This material has been accepted for publication by Cambridge University Press, and a revised form will be published in *The Cambridge Handbook of Historical Orthography* edited by Marco Condorelli & Hanna Rutkowska <https://doi.org/10.1017/9781108766463>. This version is free to view and download for private research and study only. Not for re-distribution or re-use. © Cambridge University Press & Assessment 2023.

Reuse

Items deposited in White Rose Research Online are protected by copyright, with all rights reserved unless indicated otherwise. They may be downloaded and/or printed for private study, or other acts as permitted by national copyright laws. The publisher or other rights holders may allow further reproduction and re-use of the full text version. This is indicated by the licence information on the White Rose Research Online record for the item.

Takedown

If you consider content in White Rose Research Online to be in breach of UK law, please notify us by emailing eprints@whiterose.ac.uk including the URL of the record and the reason for the withdrawal request.



eprints@whiterose.ac.uk
<https://eprints.whiterose.ac.uk/>

Annina Seiler & Christine Wallis, Philological Approaches

References

- Baisch, Martin 2018. 'Transmission and materiality: Philology, old and new, in German medieval studies', *Digital Philology* 6.2: 177-195
- Benediktsson, Hreinn 1972. *The First Grammatical Treatise: Introduction, Text, Notes, Translation, Vocabulary, Facsimiles*. University of Iceland Publications in Linguistics 1. Reykjavik: Institute of Nordic Linguistics
- Benskin, Michael 1997. 'Texts from a township in late medieval Ireland', *Collegium Medievale* 10: 91-173
- Benskin, Michael, and Margaret Laing 1981. 'Translation and *Mischsprachen* in Middle English manuscripts', in Michael Benskin and M.L. Samuels (eds.), *So Meny People Longages and Tonges: Philological Essays in Scots and Medieval English Presented to Angus McIntosh*. Edinburgh: Benskin and Samuels, pp. 55-106
- Bischoff, Bernhard 1986. *Latin Palaeography: Antiquity & the Middle Ages*. Translated by Dáibhí Ó Cróinín and David Ganz. 2nd ed. Cambridge: Cambridge University Press
- Bischoff, Bernhard, Johannes Duft, and Stefan Sonderegger (eds.) 1977. *Das älteste deutsche Buch: Die Abrogans-Handschrift der Stiftsbibliothek St. Gallen*. St. Gallen: Zollikofer
- Blomfield, Joan E. 1935. 'The Origins of Old English Orthography, with Special Reference to the Representation of the Spirants and w', Unpubl. B. Litt. thesis: Oxford University
- Bloomfield, Leonard 1933. *Language*. London: George Allen and Unwin
- Braune Wilhelm 1880. *Gotische Grammatik: mit einigen Lesestücken und Wortverzeichnis. Sammlung kurzer Grammatiken germanischer Dialekte* 1. Halle: Max Niemeyer
1886. *Althochdeutsche Grammatik. Sammlung kurzer Grammatiken germanischer Dialekte* 5. Halle: Max Niemeyer
- Braune Wilhelm and Ernst A. Ebbinghaus 1994. *Althochdeutsches Lesebuch*. Tübingen: Max Niemeyer
- Braune, Wilhelm and Hans Eggers 1975. *Althochdeutsche Grammatik*. 13th ed. Tübingen: Niemeyer
- Braune, Wilhelm and Ingo Reiffenstein 2004. *Althochdeutsche Grammatik*. 15th ed. Tübingen: Niemeyer
- Breier, Willi 1910. *'Eule und Nachtigall': eine Untersuchung der Überlieferung und der Sprache, der örtlichen und der zeitlichen Entstehung des me. Gedichts*. Halle: Niemeyer

- Bülbring, Karl D. 1899. 'Was lässt sich aus dem gebrauch der buchstaben *k* und *c* im Matthäus-Evangelium des Rushworth-Manuscripts folgern?' *Anglia Beiblatt* 9 (10): 289-300
- Burridge, Kate 2013. 'Nineteenth-century study of sound change from Rask to Saussure', in Keith Allan (ed.), *The Oxford Handbook of the History of Linguistics*. Oxford: Oxford University Press, pp. 141-165
- Cain, Christopher M. 2016. 'Some Observations on e-caudata in Old English Texts', in: Leonard Neidorf, Rafael J. Pascual, and Tom Shippey (eds.), *Old English Philology: Studies in Honour of R. D. Fulk*. Woodbridge: Boydell and Brewer. 233-255
- Campbell, Alistair (1959). *Old English Grammar*. Oxford: Oxford University Press
- Clark, Cecily 1992. 'Domesday Book – A Great Red-Herring: Thoughts on Some Late-Eleventh-Century Orthographies,' in Carola Hicks (ed.), *England in the Eleventh Century: Proceedings of the 1990 Harlaxton Symposium*. Stamford: Paul Watkins. 317-31
- Daunt, Marjorie 1939. 'Old English Sound-Changes Reconsidered in Relation to Scribal Tradition and Practice', *Transactions of the Philological Society*: 108-37
- Desbordes, Françoise 1990. *Idées romaines sur l'écriture*. Lille: Presses Universitaires de Lille
- Dietz, Klaus 2006. *Schreibung und Lautung im mittelalterlichen Englisch: Entwicklung und Funktion der englischen Schreibungen ch, gh, sh, th, wh und ihrer kontinentalen Entsprechungen*. Anglistische Forschungen 364. Heidelberg: Winter
- Dobbie, Elliott van Kirk 1942. *The Anglo-Saxon Minor Poems*. The Anglo-Saxon Poetic Records 6. London: Routledge
- Durkin, Philip 2014. *Borrowed Words: A History of Loanwords in English*. Oxford: Oxford University Press
- DWB = Grimm, Jacob and Wilhelm Grimm 1854-1961. *Deutsches Wörterbuch*. 16 vols. Leipzig: Hirzel
- Elmentaler, Michael 2003. *Struktur und Wandel vormoderner Schreibsprachen*. Berlin: de Gruyter
- Elsaß, Stephan 2012. 'The use of private letters and diaries in sociolinguistic investigation', in Juan M. Hernández-Campoy and J. Camillo Conde-Silvestre (eds.), *The Handbook of Historical Sociolinguistics*. Chichester: Wiley-Blackwell, pp. 156-169
- Evans, Mel 2013. *The Language of Queen Elizabeth I: A Sociolinguistics Perspective on Royal Style and Identity*. Chichester: Wiley-Blackwell
- FEW = Wartburg, Walther von (ed.) 1928-2003. *Französisches etymologisches Wörterbuch: eine Darstellung des galloromanischen Sprachschatzes*, 25 vols. Bonn: Klopp

- Felder, Egon 2003. *Die Personennamen auf den merowingischen Münzen der Bibliothèque nationale de France*. München: Verlag der Bayerischen Akademie der Wissenschaften.
- Fowkes Robert A. 1964. 'The linguistic modernity of Jakob Grimm', *Linguistics* 2 (8): 56-61
- Fulk, Robert D. 2010. 'Localising and dating Old English anonymous prose, and how its inherent problems relate to Anglo-Saxon legislation', in Stefan Jurasinski, Lisi Oliver and Andrew Rabin (eds.), *English Law Before Magna Carta: Felix Liebermann and Die Gesetze der Angelsachsen*. Turnhout: Brepols, pp. 59-79
2012. 'Anglian features in Late-West-Saxon prose', in David Denison, Ricardo Bermudez-Otero, Chris McCully and Emma Moore (eds.), *Analysing Older English*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 63-74
2016. 'Philological methods', in Merja Kytö and Päivi Pahta (eds.), *Cambridge Handbook of Historical Linguistics*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 95-108
- Glaser, Elvira 1988. 'Autonomie und phonologischer Bezug bei der Untersuchung älterer Schriftlichkeit', *Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur* (Tübingen) 110: 313-31
- Grimm, Jacob 1822. *Deutsche Grammatik*. Volume I. 2nd ed. Göttingen: Dieterichsche Buchhandlung
1864. 'Über das pedantische in der deutschen sprache: Vorgelesen in der öffentlichen sitzung der akademie der wissenschaften am 21 october 1847', in *Kleinere Schriften*. Volume I. Berlin: Dümmler, pp. 328-355
- Guerreau-Jalabert, Anita 1982. *Abbo Floriacensis: Quaestiones grammaticales*. Paris: Belles Lettres
- Haas, Walter 1990. *Jacob Grimm und die deutschen Mundarten*. Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik, Beihefte, 65. Stuttgart: Steiner-Verlag Wiesbaden
- Harpham, Geoffrey Galt 2009. 'Roots, Races, and the return to Philology', *Representations* 106 (1): 35-62
- Harvey, Anthony 2011. 'Reading the Genetic Code of Early Medieval Celtic Orthography', in Elvira Glaser, Annina Seiler and Michelle Waldispühl (eds.), *LautSchriftSprache: Beiträge zur vergleichenden historischen Graphematik*. Zürich: Chronos, pp. 155-66
- Hayes, Mary and Allison Burkette 2017. *Approaches to Teaching the History of the English Language: Pedagogy in Practice*. Oxford: Oxford University Press.
- Hicks, Andrew 2012. 'Martianus Capella and the Liberal Arts', in Ralph Hexter and David Townsend (eds.), *The Oxford Handbook of Medieval Latin Literature*. DOI: 10.1093/oxfordhb/9780195394016.013.0015

- Hogg, Richard M. 1992. *A Grammar of Old English. Volume 1: Phonology*. Chichester: Wiley-Blackwell
- Huth, Dirk 2003. “Jedes Volk schreibt seine Sprache mit seinen eigenen Buchstaben”: Der altisländische Erste Grammatische Traktat und sein Entwurf eines orthographischen Standards’, in Michèle Goyens and Werner Verbeke (eds.), *The Dawn of the Written Vernacular in Western Europe*. Leuven: Leuven University Press, pp. 441-61
- Jacobs, Andreas, and Andreas Jucker 1995. ‘The historical perspective in pragmatics’, in Andreas Jucker (ed.), *Historical Pragmatics: Pragmatic Developments in the History of English*. Amsterdam: John Benjamins, pp. 3-33
- Jajdelska, Elspeth 2007. *Silent Reading and the Birth of the Narrator*. Toronto: University of Toronto Press
- Johnston, William 1764. *A pronouncing and spelling dictionary*. London
- Jones, Stephen 1798. *Sheridan improved: A general pronouncing and explanatory dictionary of the English language*, 3rd edn. London
- Kauffmann, Friedrich 1892. ‘Über althochdeutsche Orthographie’, *Germania* 37 (n.s. 25): 243-64
- Kawasaki, Yasushi 2004. *Eine graphematische Untersuchung zu den Heliand-Handschriften*. München: Iudicium
- Keil, Heinrich (ed.) 1864. *Grammatici Latini. Volume IV: Probi, Donati, Servii qui feruntur De arte grammatica libri, et Notarum laterculi ex recensione Theodori Mommseni*. Leipzig: Teubner [Reprint Cambridge: Cambridge University Press, 2009]
- Kenrick, William 1773. *A new dictionary of the English language*. London
- Kintzinger, Martin 2016a. ‘Trivium’, in Gert Melville and Martial Staub (eds.), *Brill’s Encyclopedia of the Middle Ages Online* <http://dx.doi.org/10.1163/2213-2139_bema_SIM_033838>
- 2016b. ‘Quadrivium’, in Gert Melville and Martial Staub (eds.), *Brill’s Encyclopedia of the Middle Ages Online* <http://dx.doi.org/10.1163/2213-2139_bema_SIM_033842>
- Kuhn, Sherman M. 1961. ‘The Syllabic Phonemes of Old English’, *Language* 37: 522-538.
- Kuhn, Sherman M. 1970. ‘On the Consonantal Phonemes of Old English’, in James L. Rosier (ed.), *Philological Essays: Studies in Old and Middle English Language and Literature in Honour of Herbert Dean Meritt*. The Hague: Mouton. 16-49.
- Kuhn, Sherman M., and Randolph Quirk. 1953. ‘Some Recent Interpretations of Old English Digraph Spellings’, *Language*, 29: 143-56.

- Kuhn, Sherman M., and Randolph Quirk. 1955. 'The Old English Digraphs: A Reply', *Language*, 31: 390-401.
- Labov, William 1994. *Principles of Linguistic Change. Volume 1: Internal Factors*. Blackwell: Oxford
- LAEME = Laing, Margaret 2013. *A Linguistic Atlas of Early Middle English, 1150-1325*, Version 3.2
Edinburgh: © The University of Edinburgh
<<http://www.lel.ed.ac.uk/ihd/laeme2/laeme2.html>>
- LALME = McIntosh, Angus, M.L. Samuels and Michael Benskin (eds.) 1986. *A Linguistics Atlas of Late Mediaeval English*. Aberdeen: Aberdeen University Press
- Laing, Margaret 1988. 'Dialectal Analysis and Linguistically Composite Texts in Middle English', *Speculum* 63: 83-100
1999. 'Confusion "wrs" Confounded: Litteral Substitution Sets in Early Middle English Writing Systems', *Neuphilologische Mitteilungen* 100 (3): 251-27
- Laing, Margaret, and Roger Lass 2009. 'Shape-Shifting, Sound Change and the Genesis of Prodigal Writing Systems', *English Language and Linguistics* 13 (1): 1-31
- Lapidge, Michael 2000. 'The Archetype of *Beowulf*', *Anglo-Saxon England* 29: 5-41
- Lapidge, Michael, and Michael Winterbottom (eds.) 1991. *The Life of St. Aethelwold*. Oxford: Clarendon Press
- Larsen, Niels-Erik 2001. *Grafematische analyse van een Middelnederlandse tekst : het grafeemsysteem van de Vroegmiddelnederlandse Statuten van de Gentse Leprozerie uit 1236*. Amsterdam: Rozenberg Publishers
2004. 'Historical linguistics and graphemic analysis', *NOWELE* 44: 3-19
- Lass, Roger 2004. 'Ut custodiant litteras: editions, corpora and witnesshood', in Marina Dossena and Roger Lass (eds.), *Methods and Data in English Historical Dialectology*. Bern: Peter Lang, pp. 21-48
- Liuzza, Roy M. 1996. 'Orthography and Historical Linguistics', *Journal of English Linguistics* 24: 25-44
- Lucas, Peter J. 1999. 'Parker, Lambarde and the Provision of Special sorts for Printing Anglo-Saxon in the Sixteenth Century', *Journal of the Printing Historical Society* 28: 41-69
2000. 'Sixteenth-century English Spelling Reform and the Printers in Continental Perspective: Sir Thomas Smith and John Hart', *Library: The Transactions of the Bibliographical Society* 1 (1): 3-21

- Lühr, Rosemarie 1982. *Studien zur Sprache des Hildebrandliedes. Volume I: Herkunft und Sprache*. Frankfurt am Main: Peter Lang
- MacMahon, Michael K. C. (2013). 'Orthography and the early history of phonetics', in Keith Allan (ed.), *The Oxford Handbook of the History of Linguistics*. Oxford: Oxford University Press, pp. 105-121; DOI: 10.1093/oxfordhb/9780199585847.013.0006
- Magoun, Francis P. 1943. 'Otfrid's Ad Liutbertum', *Publications of the modern language association of America* 58: 869-90
- McIntosh, Angus 1956. 'The Analysis of Written Middle English', *Transactions of the Philological Society* 55: 26-55
1974. 'Towards an Inventory of Middle English Scribes', *Neuphilologische Mitteilungen* 75: 602-74
- MED* = *Middle English Dictionary* 2000-2018. Edited by Robert E. Lewis, et al. Ann Arbor: University of Michigan Press, 1952-2001. Online edition in Middle English Compendium. Edited by Frances McSparran, et al. Revised 2018. Ann Arbor: University of Michigan Library. <<http://quod.lib.umich.edu/m/middle-english-dictionary/>>
- Miller, Thomas (ed.) 1890. *Bede's Ecclesiastical History of the English People*. Early English Text Society, o.s. 95-6, 110-1. London: Oxford University Press
- Moore, Colette and Chris C. Palmer (eds.) 2019. *Teaching the History of the English Language*. New York: Modern Language Association of America.
- Neidorf, Leonard 2013. 'Scribal Errors of Proper Names in the *Beowulf* Manuscript', *Anglo-Saxon England* 42: 249-69
- Neidorf, Leonard, Rafael J. Pascual and Tom Shippey (eds.) 2016. *Old English Philology: Studies in Honour of R. D. Fulk*. Woodbridge: Boydell and Brewer.
- Neis, Cordula 2011. 'European Conceptions of Writing from the Renaissance to the Eighteenth Century', in Gerda Hassler (ed.), *History of Linguistics 2008: Selected Papers from the 11th International Conference on the History of the Language Sciences (ICHOLS XI), Potsdam, 28 August – 2 September 2008*. With the assistance of Gesina Volkmann. Studies in the History of the Language Sciences 115. Amsterdam: John Benjamins, pp. 169-186
- Nichols, Stephen 1990. 'Introduction: Philology in a Manuscript Culture', *Speculum* 65 (1): 1-10
- OED* = *Oxford English Dictionary Online* <www.oed.com>
- Paul, Hermann 1880. *Principien der Sprachgeschichte*. Halle: Max Niemeyer. [Reprint Cambridge University Press, 2009]

- Penzl, Herbert 1950. 'Orthography and phonemes in Wulfila's Gothic', *Journal of English and Germanic Philology* 49: 217-230
1959. 'Konsonantenphoneme und Orthographie im althochdeutschen Isidor', *Mélanges de linguistique et de philologie Fernand Modde in memoriam*. Paris: Didier, pp. 354-361
1971. 'Scribal Practice, Phonological Change, and Biuniqueness', *The German Quarterly* 44 (3): 305-310
1982. 'Zur Methodik der historischen Phonologie: Schreibung - Lautung und die Erforschung des Althochdeutschen', *Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur* (Tübingen) 104: 169-89
1987. 'Zur alphabetischen Orthographie als Gegenstand der Sprachwissenschaft', in Philip A. Luelsdorff (ed.), *Orthography and Phonology*. Amsterdam: John Benjamins, pp. 225-38
- Pheifer, Joseph Donovan 1974. *Old English Glosses in the Épinal-Erfurt Glossary*. Oxford: Clarendon Press
- Putschke, Wolfgang (1998). 'Die Arbeiten der Junggrammatiker und ihr Beitrag zur Sprachgeschichtsforschung', in Werner Besch, Anne Betten, Oskar Reichmann and Stefan Sonderegger (eds.), *Sprachgeschichte: Ein Handbuch zur Geschichte der deutschen Sprache und ihrer Erforschung*. Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft, 2.1. 2nd ed. Berlin: Walter de Gruyter, pp. 474-494
- Rauch, Irmengard and Gerald F. Carr (eds.) 1979. *Linguistic Method: Essays in Honor of Herbert Penzl*. Janua linguarum. Series maior 79. The Hague: Mouton
- Ringe, Don and Ann Taylor 2014. *The Development of Old English*. Oxford: Oxford University Press
- Saenger, Paul 1997. *Space Between Words: The Origins of Silent Reading*. Stanford, CA: Stanford University Press
- Salmon, Vivian 2000. 'Orthography and Punctuation', in Roger Lass (ed.), *Cambridge History of the English Language. Volume III: 1476-1776*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 13-55
- Saussure, Ferdinand de 1916. *Cours de linguistique générale*. Publié par Charles Bailly et Albert Séchéhaye avec la collaboration de Albert Riedlinger. Édition critique préparée par Tullio de Mauro. Postface de Louis-Jean Calvet. Paris: Éditions Payot & Rivages, 1995
- Scragg, Donald George 1974. *A History of English Spelling*. Manchester: Manchester University Press
- Seiler, Annina 2010. 'Latinis regulis barbara nomina stringi non possunt, or: How to write the vernacular', in Pamela R. Robinson (ed.), *Teaching Writing, Learning to Write: Proceedings of*

- the XVIth Colloquium of the Comité International de Paléographie Latine*. London: King's College London, Centre for Late Antique & Medieval Studies, pp. 91-101.
2014. *The Scripting of the Germanic Languages: A comparative study of "spelling difficulties" in Old English, Old High German and Old Saxon*. Zürich: Chronos.
2015. 'Writing the Germanic Languages: The Early History of the Digraphs <th>, <ch> and <uu>', in Aidan Conti, Orietta Da Rold, Philip Shaw (eds.), *Writing Europe, 500-1450: Texts and Contexts*. Cambridge: D. S. Brewer, pp. 101-121.
- forthcoming. 'Germanic names, vernacular sounds, and Latin spellings in early Anglo-Saxon and Alemannic charters', in Robert Gallagher, Edward Roberts and Francesca Tinti (eds.), *The Languages of Early Medieval Charters: Latin, Germanic Vernaculars, and the Written Word*. Brill's Series on the Early Middle Ages. Leiden: Brill.
- Sen, Ranjan, Joan C. Beal, Nuria Yáñez-Bouza, and Christine Wallis (eds.) forthcoming 2020. *Studies in Late Modern English Historical Phonology using the Eighteenth-Century English Phonology Database (ECEP)*, Special Issue of *English Language and Linguistics* (22:3). Cambridge: Cambridge University Press
- Sheridan, Thomas 1780. *A general dictionary of the English language*. London
- Sievers, Eduard 1882. *Angelsächsische Grammatik*. Sammlung kurzer Grammatiken germanischer Dialekte 3. Halle: Niemeyer
- Smith, Jeremy 1996. *An Historical Study of English: Function, Form and Change*. London: Routledge
- Sonderegger, Stefan 2000a. 'Ansätze zu einer deutschen Sprachgeschichtsschreibung bis zum Ende des 18. Jahrhunderts', in Werner Besch, Anne Betten, Oskar Reichmann and Stefan Sonderegger (eds.), *Sprachgeschichte: Ein Handbuch zur Geschichte der deutschen Sprache und ihrer Erforschung*. Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft, 2.1. Berlin: de Gruyter, pp. 417-42
- 2000b. 'Sprachgeschichtsforschung in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts', in Werner Besch, Anne Betten, Oskar Reichmann and Stefan Sonderegger (eds.), *Sprachgeschichte: Ein Handbuch zur Geschichte der deutschen Sprache und ihrer Erforschung*. Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft, 2.1. Berlin: de Gruyter, pp. 443-73
- Spence, Thomas 1775. *The grand repository of the English language*. Newcastle
- Stanley, Eric Gerald 1988. 'Karl Luick's "Man schrieb wie man sprach" and English historical philology', in Dieter Kastovsky and Gero Bauer (eds.), *Luick revisited: Papers read at the Luick-Symposium at Schloß Liechtenstein, 15.-18.9.1985*. Tübinger Beiträge zur Linguistik 288. Tübingen: Gunter Narr, pp. 311-34

- Stockwell, Robert P., and C. Westbrook Barritt. 1951. 'Some Old English graphemic-phonemic correspondences: *æ*, *ea* and *a*', *Studies in Linguistics, Occasional Papers* 4.
1955. 'The Old English Short Digraphs: Some Considerations', *Language*, 31: 372-389.
- Stotz, Peter 1996. *Handbuch zur lateinischen Sprache des Mittelalters. Volume III: Lautlebre*. München: Beck.
- Strang, Barbara M. H. 1970. *A History of English*. London: Methuen
- Sweet, Henry 1871. *King Alfred's West-Saxon Version of Gregory's Pastoral Care*. Early English Text Society, o.s. 45, 50. London: Trübner
- Taavitsainen, Irma and Susan M. Fitzmaurice 2004. 'Historical pragmatics: what it is and how to do it', in Susan M. Fitzmaurice and Irma Taavitsainen (eds.), *Methods in Historical Pragmatics*. Berlin: De Gruyter, pp. 11-36
- Trovato, Paolo 2014. *Everything you always wanted to know about Lachmann's method: A non-standard handbook of genealogical textual criticism in the age of post-structuralism, cladistics, and copy-text*. *Storie e linguaggi*; 7. Limena: Libreriauniversitaria.it edizioni
- Turner, James 2014. *Philology: The Forgotten Origins of the Modern Humanities*. Princeton, N.J.: Princeton University Press
- Vachek, Josef 1939. 'Zum Problem der geschriebenen Sprache', *Travaux du Cercle Linguistique de Prague* 8: 94-104.
- 1945-49. 'Some Remarks on Writing and Phonetic Transcription', *Acta Linguistica* 5: 86-93.
- Venezky, Richard L. 1970. *The Structure of English Orthography*. Janua Linguarum, Series Minor. The Hague: Mouton de Gruyter
- Vogt-Spira, Gregor 1991. 'Vox und littera: Der Buchstabe zwischen Mündlichkeit und Schriftlichkeit in der grammatischen Tradition', *Poetica* 23 (3/4): 295-327
- Walker, John 1791. *A critical pronouncing dictionary and expositor of the English language*. London
- Wallis, Christine 2013. 'The Old English Bede: Transmission and Textual History in Anglo-Saxon Manuscripts.' Unpubl. Ph.D. thesis: University of Sheffield
<http://etheses.whiterose.ac.uk/id/eprint/5459>
- forthcoming 2020. 'Using ECEP (the Eighteenth Century English Phonology Database) as a Teaching Resource', *English Language and Linguistics*, 22(3). pp.
<https://doi.org/10.1017/S1360674320000143>
- Wells, Christopher 1972. 'An orthographic approach to early Frankish personal names', *Transactions of the Philological Society*: 101-64

- White, David Lloyd 2000. 'Irish influence and the interpretation of Old English spelling.' Unpubl. Ph.D. thesis: Austin: The University of Texas
- Wilkens, Friedrich 1891. *Zum hochalemannischen Konsonantismus der althochdeutschen Zeit: Beiträge zur Lautlehre und Orthographie des ältesten Hochalemannischen, auf Grundlage der deutschen Eigennamen in den St. Galler Urkunden (bis zum Jahre 825)*. Leipzig: Gustav Fock
- Williams, Graham T. 2014. *Women's epistolary utterance : A study of the letters of Joan and Maria Thynne, 1575-1611*. Amsterdam: John Benjamins
- Willis, James (ed.) 1983. *Martianus Capella*. Bibliotheca scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana. Leipzig: Teubner
- Wolf, Johanna and Christine Blauth-Henke 2011. 'Methode als Grenze? Zur Spaltung von Philologie und Sprachwissenschaft im 19. Jahrhundert', in Gerda Hassler (ed.), *History of Linguistics 2008. Selected papers from the eleventh International Conference on the History of the Language Sciences (ICHoLS XI), 28 August – 2 September 2008, Potsdam*. Amsterdam: John Benjamins. pp. 49-68
- Wright, Roger 2011. 'Abbo of Fleury in Ramsey (985-987)', in Elizabeth M. Tyler (ed.), *Conceptualizing Multilingualism in England, c.800-c.1250*. Studies in the Early Middle Ages 27. Turnhout: Brepols, pp. 105-120. <https://doi.org/10.1484/M.SEM-EB.4.8006>
- Yager, Susan 2010. 'New Philology', in Albrecht Classen (ed.) *Handbook of Medieval Studies: Terms, Methods, Trends, vol. 2*. Berlin: de Gruyter. pp. 999-1006
- Zanobini Michele 2016. 'Philology, Renaissance', in Marco Sgarbi (ed), *Encyclopedia of Renaissance Philosophy*. Cham: Springer, pp. 1-9